

وزارة الإسكان والتنمية الحضرية بالولايات المتحدة

رزمة وثائق لموافقة مقدم الطلب/المستأجر على الإفراج عن المعلومات

تحتوي هذه الرزمة على الوثائق التالية:

1. HUD-9887/A صحيفة وقائع تصف التحقيقات المطلوبة
2. استثمار HUD-9887 (يقوم مقدم الطلب أو المستأجر بتوقيعها)
3. استثمار HUD-9887-A (يقوم مقدم الطلب أو المستأجر ومالك الإسكان بتوقيعها)
4. التحقيقات ذات العلاقة (يقوم مقدم الطلب أو المستأجر بتوقيعها)

التحقق من المعلومات المقدمة من مقدمي الطلب ومستأجري الإسكان المدعم

ما يشتمل عليه التحقق

إذا كان أحد أعضاء أسرتك من البالغين، بسبب ظروف قهرية، غير قادر على توقيع استمارة HUD-9887 أو استمارات التحقق من الشخصية في الوقت المطلوب، يمكن أن يقوم م/و بتوثيق الملف بناءً على سبب التأخير والخطط المحددة للحصول على التوقيع السليم في أسرع وقت ممكن.

يجب أن يبلغك م/و، أو طرف ثالث تختاره، بما يتم التوصل إليه كنتيجة للتحقق م/و التي أذنت بها بموافقتك. يجب أن يعطيك م/و الفرصة للموافقة على مثل تلك النتائج بما يتماشى مع كتيب HUD Rev. 1 4350.3. وبالرغم من ذلك، فيما يتعلق بالمعلومات التي يتم تلقيها من استمارة HUD-9887 أو استمارة HUD-9887-A، قد تقوم HUD، أو م/و، أو PHA بإبلاغك بهذه النتائج.

يجب أن يحتفظ م/و بملفات المستأجر في موقع يضمن السرية. أي موظف لدى م/و يخفق في الاحتفاظ بسرية معلومات المستأجر يتعرض لتطبيق أحكام قانون الخصوصية الخاص بالولاية ويتعرض لتطبيق إجراءات من HUD. أيضاً، أي مقدم طلب أو مستأجر يتأثر بالإفشاء الناتج عن الإهمال أو الاستخدام غير السليم للمعلومات، يمكن أن يتسبب في قضايا مدنية للضرر، أو ينظر في أي وسيلة إنصاف أخرى، كما قد يكون مناسباً، ضد الموظف.

تتطلب HUD-9887/A من م/و أن يقدم لكل أسرة نسخة من صحيفة الحقائق، واستمارتي HUD-9887، و HUD-9887-A مع استمارات الموافقة الفردية المناسبة. ستشتمل الرزمة التي ستلقاها على الوثائق التالية:

1. صحيفة حقائق HUD-9887/A: تشرح المتطلبات للتحقق من المعلومات التي يقدمها الأفراد المتقدمين بطلبات للحصول على معونة الإسكان. كما تشرح صحيفة الحقائق أيضاً حماية المستهلك في ظل عملية التحقق.
2. استمارة HUD-9887: تسمح بالإفراج عن المعلومات بين الوكالات الحكومية.
3. استمارة HUD-9887-A: تشرح متطلبات تحقق الطرف الثالث وحماية المستهلك.
4. موافقات التحقق الفردية: تُستخدم للتحقق من المعلومات ذات العلاقة التي يقدمها مقدم الطلب/المستأجر لتحديد أهليتهم ومستوى الاستفادة.

تداعيات عدم توقيع استمارات الموافقة

إذا أخفقت في توقيع استمارة HUD-9887، أو استمارة HUD-9887-A، أو استمارات التحقق الفردية، فقد ينتج عن هذا رفض معونتك (لمقدمي الطلبات) أو إنهاء معونتك (للمستأجرين). انظر المزيد من الشرح على استمارتي HUD-9887 و HUD-9887-A.

إذا كنت مقدم طلب وقد رفضت معونتك لهذا السبب، يجب أن يبلغك م/و بسبب رفضك وإعطائك الفرصة لاستئناف القرار.

إذا كنت مستأجراً وتم إنهاء معونتك لهذا السبب، يجب أن يتبع م/و الإجراءات الموضحة في عقد الإيجار. يتضمن ذلك الفرصة لأن تتقابل مع م/و.

البرامج التي تغطيها صحيفة الحقائق هذه

برنامج المساعدة في الإيجار (RAP)

ملحق الإيجار

القسم 8 برامج مدفوعات معونة الإسكان (التي يديرها مكتب الإسكان)

القسم 202

الأقسام 202 و PRAC 811

القسم PAC 202/162

القسم (3)(d) 221 أقل من سعر فائدة السوق

القسم 236

HOPE 2 ملكية المسكن للوحدات متعددة الأسر

لتلقي دعم الإسكان، يجب أن يقدم مقدمو الطلب والمستأجرون الذين لا يقل عمرهم عن 18 عاماً، وكل رب أسرة، أو رب أسرة مشارك بغض النظر عن العمر، للمالك أو وكيل الإدارة (م/و) أو وكالة الإسكان العام (PHA) معلومات معينة حددتها وزارة الإسكان والتنمية الحضرية بالولايات المتحدة (HUD).

وللتأكد من أن المعونة يتم استخدامها بصورة صحيحة، تتطلب القوانين الفيدرالية أن يتم التحقق من المعلومات التي تقدمها. ويتم التحقق من المعلومات بطريقتين:

1. يمكن أن تقوم HUD، و م/و، و PHA بالتحقق من المعلومات التي تقدمها عن طريق فحص السجلات التي تحتفظ بها بعض الوكالات العامة المعينة (على سبيل المثال إدارة التأمين الاجتماعي (SSA)، وكالات الولاية التي تحتفظ بمعلومات الرواتب والمطالبة بتعويض البطالة، ووزارة الصحة والخدمات الإنسانية (HHS)، وقاعدة بيانات الدليل القومي للتعيينات الجديدة (NDNH) التي تخزن الرواتب والتعيينات الجديدة وتعويضات البطالة). يمكن ل HUD فقط التحقق من المعلومات التي يغطيها إقرار الضرائب الخاص بك من خدمة الدخل القومي بالولايات المتحدة (IRS). وأنت تعطي موافقتك للإفراج عن هذه المعلومات بتوقيع استمارة HUD-9887. ويمكن ل HUD، و م/و، و PHA فقط تلقي المعلومات المصرح بها في هذه الاستمارة.

2. يجب أن يقوم م/و بالتحقق من المعلومات المستخدمة لتحديد أهليتك ومبلغ الإيجار الذي تدفعه. وأنت تعطي موافقتك على الإفراج عن هذه المعلومات بالتوقيع على استمارة HUD-9887، واستمارة HUD-9887-A، واستمارات التحقق الفردي والموافقة التي تنطبق عليك. تحد القوانين الفيدرالية من نوع المعلومات التي يمكن ل م/و الحصول عليها عنك. يساعد الدخل الذي تتلقاه على تحديد مبلغ الإيجار الذي تدفعه. يقوم م/و بالتحقق من جميع مصادر الدخل التي تبلغ عنها. هناك بعض البدلات تقلل من الدخل المستخدم في تحديد إيجار المستأجر.

مثال: السيدة أندرسون تبلغ من العمر 62 عاماً. ويؤهلها عمرها لبدلات طبية. وسيتم تعديل دخلها السنوي نتيجة لهذه البدلات. ولأن المصاريف الطبية للسيدة أندرسون ستساعد على تحديد مبلغ الإيجار الذي تدفعه، يكون م/و مطالباً بالتحقق من المصروفات الطبية التي تبلغ عنها.

مثال: السيد هاريس غير مؤهل لتلقي بدلات طبية لأنه لا يبلغ من العمر 62 عاماً على الأقل كما لا يعاني من إعاقة. ولأنه غير مؤهل لتلقي بدلات طبية، فلا تغير مصروفاته الطبية من مبلغ الإيجار الذي يدفعه. لذلك، لا يمكن أن يقوم م/و بسؤال السيد هاريس عن مصروفاته الطبية ولا يمكنه التحقق من أي مصروفات طبية يقوم بها مع أي طرف ثالث.

حماية المستهلك

يحمي قانون الخصوصية الفيدرالي المعلومات التي تتلقاها وزارة الإسكان والتنمية الحضرية. كما تخضع المعلومات التي يتلقاها م/و أو PHA لقوانين الخصوصية التابعة للولاية. ويخضع العاملين في HUD، و م/و، و PHA للمعوقات لاستخدام استمارات الموافقة هذه بشكل غير سليم. ولا يكون لزاماً عليك التوقيع على استمارة HUD-9887، أو استمارة HUD-9887-A، أو استمارات الموافقة على التحقق الفردية عندما تقدم لك مع مقابلة تأهيلك أو إعادة تأهيلك. يمكنك أن تأخذها معك إلى المنزل لتقرأها وتناقشها مع طرف ثالث من اختيارك. ويقوم م/و بإعطائك تاريخ آخر يمكنك العودة فيه لتوقيع تلك الاستمارات.

إذا لم يكن بإمكانك قراءة و/أو توقيع استمارة موافقة نتيجة إعاقة، يقوم م/و بتقديم توفيقات معقولة بما يتماشى والقسم 504 من قانون إعادة التأهيل لعام 1973. ويمكن أن تتضمن هذه التوفيقات ما يلي: الزيارات المنزلية حينما تمنع إعاقة مقدم الطلب أو المستأجر من حضوره/ها إلى المكتب لاستكمال الاستمارات؛ قيام مقدم الطلب أو المستأجر بتوكيل شخص آخر للتوقيع نيابة عنه/ها؛ ولأفراد ممن يعانون من إعاقة بصرية، يمكن أن تتضمن التوفيقات تقديم الاستمارات مكتوبة بخط كبير أو بطريقة برايل، أو توفير قراء لها.

"هذه الوثيقة هي ترجمة لوثيقة قانونية أصدرتها HUD. تقدم لك HUD هذه الترجمة لتعينك على فهم حقوقك والتزاماتك. إن النسخة الإنجليزية من هذه الوثيقة هي الوثيقة الرسمية، والقانونية، والمسيطرة. ولا تعد هذه الوثيقة المترجمة وثيقة رسمية."

وزارة الإسكان والتنمية الحضرية بالولايات
المتحدة
مكتب الإسكان
مفوض الإسكان الفيدرالي

إخطار وموافقة للإفراج عن المعلومات

إلى وزارة الإسكان والتنمية الحضرية بالولايات المتحدة (HUD) والمالك ووكيل الإدارة (م/و)، ووكالة الإسكان العام (PHA)

مكتب HUD الذي يطالب بالإفراج عن المعلومات (يجب أن يقدم المالك الاسم والعنوان الكاملين للمالك):	م/و الذي يطالب بالإفراج عن المعلومات (يجب أن يقدم المالك الاسم والعنوان الكاملين للمالك):
مكتب HUD الذي يطالب بالإفراج عن المعلومات (يجب أن يقدم المالك العنوان كاملاً لمكتب HUD الميداني، لعناية: المدير، قسم الأسر المتعددة):	م/و الذي يطالب بالإفراج عن المعلومات (يجب أن يقدم المالك الاسم والعنوان الكاملين للمالك):

إخطار للمستأجر: لا تقم بالتوقيع على هذه الاستمارة إذا تركزت المساحة أعلى المنظمات المطالبة بالإفراج عن المعلومات خالية. لست مطالباً بالتوقيع على هذه الاستمارة عندما تعطى لك. يمكنك أخذ هذه الاستمارة معك إلى المنزل لقراءتها أو مناقشتها مع طرف ثالث من اختيارك والعودة لتوقيع الموافقة في التاريخ الذي حددته مع مالك/مدير الإسكان.

السلطة: القسم 217 من قانون المخصصات الموحدة لعام 2004 (Pub L. 108-199). يمكن العثور على هذا القانون في 42 U.S.C.653(J). يعطي هذا القانون السلطة إلى HHS للإفشاء لوزارة الإسكان والتنمية الحضرية (HUD) عن معلومات في قسم NDNH من "نظام سجلات الموقع والجمع" بغرض التحقق من توظيف ودخل الأفراد المشاركين في برامج محددة، وبعد إزالة المعلومات الشخصية، القيام بتحليل لإبلاغ التوظيف والدخل لهؤلاء الأفراد. يمكن أن يقوم وزير HUD بإفشاء المعلومات إلى مالك خاص، ووكيل إدارة، وإداري عقد في إطار إدارة دعم مساكن الإيجار.

القسم 904 من قانون ستيوارت بي. ماكينني لتعديلات دعم الأفراد بلا مأوى لعام 1988، وتعديله بالقسم 903 من قانون الإسكان وتنمية المجتمع لعام 1992، والقسم 3003 من القانون الجامع لتعديلات الميزانية لعام 1993. يمكن العثور على هذا القانون في 42 U.S.C. 3544. يتطلب هذا القانون منك أن توقع على استمارة موافقة تحوّل HUD (1) و PHA لطلب معلومات دعوى المرتبات وتعويضات البطالة من وكالة الدولة المسؤولة عن الاحتفاظ بتلك المعلومات؛ و HUD (2)، و م/و، و PHA المسؤولين عن تحديد الأهلية للتحقق من معلومات المرتبات المتعلقة بأهلية مقدم الطلب أو المشارك أو مستوى المزايا؛ (3) HUD لطلب معلومات معينة خاصة بالإقرار الضريبي من إدارة التأمينات الاجتماعية في الولايات المتحدة (SSA) وخدمة الدخل القومي بالولايات المتحدة (IRS).

من يجب أن يوقع استمارة الموافقة: يجب أن يقوم كل عضو في أسرتك يبلغ من العمر 18 عاماً على الأقل، وكل رب أسرة، زوج أو رب أسرة مشارك، بغض النظر عن العمر، بتوقيع استمارة الموافقة عند التأهل المبدئي وعند كل إعادة تأهل. يجب الحصول على توقيعات إضافية من الأعضاء الجدد من البالغين عند التحاقهم بالأسرة أو عندما يصل أعضاء الأسرة إلى سن 18 عاماً.

يكون الأشخاص الذين يتقدمون بطلب أو يتلقون مساعدة في إطار البرامج التالية مطالبين بتوقيع استمارة الموافقة هذه:

برنامج المساعدة في الإيجار (RAP)

ملحق الإيجار

القسم 8 برامج مدفوعات معونة الإسكان (التي يديرها مكتب الإسكان)

القسم 202؛ الأقسام 202 و 811 PRAC؛ القسم PAC 162/202 القسم

القسم 221(d)(3) أقل من سعر فائدة السوق

القسم 236

القسم 236

القسم 236

القسم 236

القسم 236

القسم 236

القسم 236

القسم 236

القسم 236

القسم 236

القسم 236

القسم 236

الغرض: بالتوقيع على استمارة الموافقة هذه، فأنت تأذن ل HUD، و م/و المعرف أعلاه، و PHA بطلب معلومات الدخل من الوكالات الحكومية المدونة على الاستمارة. تحتاج HUD، و م/و، و PHA لهذه المعلومات للتحقق من دخل الأسرة لضمان أنك مؤهل لمزايا الإسكان المدعم وأن تلك المزايا محددة في المستوى الصحيح. يمكن أن تشارك HUD، و م/و، و PHA في برامج المطابقة بالكمبيوتر مع تلك المصادر للتحقق من أهليتك ومستوى المزايا. كما تأذن هذه الاستمارة أيضاً ل HUD، و م/و، و PHA للبحث عن معلومات المرتبات، والتعيينات الجديدة (W-4)، ومطالبة البطالة من أصحاب العمل الحاليين أو السابقين للتحقق من المعلومات التي تم الحصول عليها من خلال مطابقة الكمبيوتر.

استخدامات المعلومات التي يتم الحصول عليها: تكون HUD مطالبة بحماية معلومات الدخل التي تحصل عليها بما يتماشى وقانون الخصوصية لعام 1974، 5 U.S.C. 552a. كما يكون م/و و PHA مطالبين أيضاً بحماية معلومات

الموافقة: أوافق أنا على السماح ل HUD، أو م/و، أو PHA بطلب والحصول على معلومات الدخل من الوكالات الفيدرالية ووكالات الدولة المدونة على ظهر هذه الاستمارة لغرض التحقق من أهليتي ومستوى المزايا في إطار برامج الإسكان المدعم ل HUD.

"يتم توقيع النسخة الإنجليزية فقط من عقد الإيجار."

الوكالات التي تقدم المعلومات

1099-R إقرار متلقي خطط التقاعد W2-G

إقرار المكاسب في المقامرة

1065-K1 نصيب الشركاء في الدخل، الأرصدة، الخصومات، الخ.

1041-K1 نصيب المنتفعين في الدخل، الأرصدة، الخصومات، الخ.

1120S-K1 نصيب حملة الأسهم في الدخل غير الموزع الخاضع للضريبة، الأرصدة، الخصومات، الخ.

أنا أدرك أن معلومات الدخل التي يتم الحصول عليها من هذه المصادر سيتم استخدامها للتحقق من المعلومات التي أقدمها في تحديد الأهلية المبدئية أو المستمرة لبرامج الإسكان المدعم ومستوى المزايا.

لا يمكن اتخاذ أي إجراء لإنهاء، أو رفض، أو تعليق، أو تقليل المساعدة التي تتلقاها أسرتك على أساس المعلومات التي يتم الحصول عليها عنك في إطار هذه الموافقة حتى يقوم مكتب HUD، أو مكتب المفتش العام (OIG)، أو PHA (أيهما ينطبق) وم/و بالتحقق بشكل مستقل من: (1) مبلغ الدخل، أو المرتبات، أو تعويضات البطالة المتعلقة بالأمر، (2) ما إذا كان لديك بالفعل (أو كنت تملك) إمكانية وصول إلى مثل ذلك الدخل، أو المرتبات، أو المزايا لاستخدامك الشخصي، و(3) الفترة أو الفترات التي، أو فيما يتعلق بها تكون قد تلقت بالفعل ذلك الدخل، أو المرتبات، أو المزايا. قد يتم استخدام نسخة من الموافقة الموقعة لمطالبة طرف ثالث بالتحقق من أي معلومات يتم تلقيها في إطار هذه الموافقة (على سبيل المثال، رب العمل).

تقوم HUD، أو م/و، أو PHA بإبلاغك، أو إبلاغ طرف ثالث تعينه، بما تم التوصل إليه على أساس المعلومات التي تم التحقق منها في ظل هذه الموافقة وسيتم إعطائك الفرصة لمعارضة تلك النتائج بما يتماشى وكتيب 4350.3 Rev. 1.

إذا كان أحد أعضاء أسرتك من البالغين، بسبب ظروف قهرية، غير قادر على توقيع استمارة HUD-9887 أو استمارات التحقق الشخصية في الوقت المطلوب، يمكن أن يقوم م/و بتوثيق الملف بناءً على سبب التأخير والخطط المحددة للحصول على التوقيع السليم في أسرع وقت ممكن. ينتهي العمل بهذه الموافقة بعد مرور 15 شهراً من توقيعها.

وكالات جمع معلومات المرتبات بالدولة. (HUD و PHA) تقتصر هذه الموافقة على المرتبات وتعويضات البطالة التي تلقتها خلال الفترة (الفترات) في إطار الخمس سنوات الماضية عندما تلقت مزايا الإسكان المدعم.

إدارة التأمينات الاجتماعية بالولايات المتحدة (HUD فقط). تقتصر هذه الموافقة على معلومات المرتبات والتوظيف الذاتي من استمارة W-2 الحالية الخاصة بك.

الدليل القومي للتعيينات الجديدة المضمن في نظام سجلات وزارة الصحة والخدمات الإنسانية. تقتصر هذه الموافقة على المرتبات وتعويضات البطالة التي تلقتها خلال الفترة (الفترات) في إطار الخمس سنوات الماضية عندما تلقت مزايا الإسكان المدعم.

خدمة الدخل القومي بالولايات المتحدة (HUD فقط). تقتصر هذه الموافقة على المعلومات التي يغطيها إقرارك الضريبي الحالي.

تقتصر هذه الموافقة على المعلومات التالية التي قد تظهر على إقرارك الضريبي الحالي:

1099-S إقرار متلقي أموال من تعاملات عقارية

1099-B إقرار متلقي أموال من سمسرة العقارات ومقايضات معاملات الصرف.

1099-A إقرار المعلومات للحصول على أو ترك ملكية مؤمنة

1099-G إقرار متلقي مدفوعات حكومية معينة

1099-DV إقرار متلقي الأرباح والتوزيعات

1099 NT إقرار متلقي دخل الفوائد

1099-MISC إقرار متلقي دخول نثرية

1099-OID إقرار متلقي خصم الإصدار الأصلي

1099-PATR إقرار متلقي التوزيعات الخاضعة للضريبة التي يتم تلقيها من التعاونيات

إقرار قانون الخصوصية. تكون وزارة الإسكان والتنمية الحضرية (HUD) مخولة بجمع هذه المعلومات طبقاً لقانون الإسكان للولايات المتحدة لعام 1937، وتعديله (42 U.S.C.) 1437 والفقرات التالية؛ وقانون الإسكان والتهوض الحضري-الريفي لعام 1983 (المواد 98-181)؛ والتعديلات التقنية للإسكان وتطور المجتمع لعام 1984 (المواد 98-479)، وقانون الإسكان وتنمية المجتمع لعام 1987 (42 U.S.C. 3543). وتقوم HUD بجمع المعلومات لتحديد أهلية مقدم الطلب، وحجم الوحدة الموصى بها، والمبلغ الذي يجب على المستأجر (المستأجرين) دفعه نظير الإيجار والمرافق. تستخدم HUD هذه المعلومات للمساعدة في إدارة ممتلكات معينة ل HUD، وحماية المصالح المالية للحكومة، والتحقق من دقة المعلومات التي يتم تقديمها. ويمكن أن تقوم HUD، أو المالك أو وكيل الإدارة (م/و)، أو وكالة الإسكان العام (PHA) بمطابقة بالكمبيوتر للتحقق من المعلومات التي تقدمها. ويمكن الإفراج عن المعلومات للوكالات الفيدرالية، وفي الولاية، والوكالات المحلية المناسبة عندما تكون ذات علاقة، وإلى المحققين أو المدعين المدنيين، أو الجنائيين، أو التنظيميين. ومع ذلك، فلن يتم الإفصاح أو الإفراج عن المعلومات خارج HUD باستثناء ما يسمح به أو يتطلبه القانون. يجب عليك أن تقدم جميع المعلومات المطلوبة. إن الإخفاق في تقديم المعلومات قد ينتج عنه تأخير أو رفض الموافقة على أهليتك.

عقوبات سوء استخدام هذه الموافقة:

قد تخضع HUD، م/و، وأي PHA (أو أي موظف في HUD، م/و، أو PHA) لعقوبات للإفشاء غير المخوّل أو سوء استخدام المعلومات التي تم جمعها على أساس استمارة الموافقة.

ويقتصر استخدام المعلومات التي تم جمعها على أساس استمارة HUD 9887 على الأغراض الواردة في استمارة HUD 9887. ويتعرض كل شخص يقوم عمداً وعن علم بطلب، أو الحصول على، أو إفشاء أي معلومات بادعاءات كاذبة تتعلق بمقدم طلب أو مستأجر لارتكاب جنة ويفرض عليه غرامة لا تتعدى 5000 دولار.

وأي مقدم طلب أو مستأجر يتأثر بالإفشاء الناتج عن الإهمال للمعلومات، يمكن أن يرفع قضية مدنية للضرر، أو ينظر في أي وسيلة إنصاف أخرى، كما قد يكون مناسباً، ضد المسؤول أو الموظف في HUD، المالك، أو PHA المسؤول عن الإفشاء غير المخوّل أو سوء الاستخدام.

وزارة الإسكان والتنمية الحضرية بالولايات المتحدة

مكتب الإسكان
مفوض الإسكان الفيدرالي

موافقة مقدم الطلب/المستأجر على الإفراج عن المعلومات تحقق الملاك من المعلومات التي يقدمها الأفراد الذين يتقدمون بطلب الحصول على مساعدة الإسكان

تعليمات للملاك

1. قدم الوثائق الواردة أدناه لمقدمي الطلب/المستأجرين لتوقيعها. قم بتدبيسها أو ربطها معاً في حزمة واحدة بالترتيب الموضح.

a. صحيفة حقائق HUD-9887/A

b. استمارة HUD-9887.

c. استمارة HUD-9887-A.

d. التحقيقات ذات العلاقة (كتيب HUD 4350.3 Rev. 1)

2. أبلغ مقدمي الطلب شفويًا بأن

a. يمكنهم أخذ هذه الاستمارات معهم إلى المنزل لقراءتها أو مناقشتها مع طرف ثالث من اختيارهم والعودة لتوقيعها في التاريخ الذي حدده معك، و

b. إذا كان لديهم إعاقة تمنعهم من قراءة و/أو توقيع أي موافقة، بأنك، المالك، مطالب بتقديم توقيعات معقولة.

3. يكون المالك مطالبون بتقديم نسخة من صحيفة حقائق HUD-9887/A، واستمارة HUD-9887، واستمارة HUD-9887-A بعد الحصول على توقيع (توقيعات) مقدمي الطلبات/المستأجرين. أيضاً، يجب على المالك تقديم نسخة من استمارات التحقق الفردية الموقعة لمقدمي الطلبات/المستأجرين بناءً على طلبهم.

تعليمات لمقدمي الطلبات والمستأجرين

تحتوي هذه الاستمارة HUD-9887-A على معلومات العميل وحماية تتعلق بالتحقيقات التي تطالب بها HUD والتي يجب أن يقوم بها المالك.

1. اقرأ هذه المواد التي تشرح:

• متطلبات HUD فيما يتعلق بالإفراج عن المعلومات،

و

• الحماية الأخرى للعميل.

2. قم بالتوقيع على الصفحة الأخيرة:

• أنك قرأت هذه الاستمارة، أو

• أن المالك أو طرف ثالث من اختيارك شرحها لك،

و

• أنك توافق على الإفراج عن المعلومات للأغراض والاستخدامات التي ورد وصفها.

السلطة للحصول على موافقة مقدم الطلب/المستأجر على الإفراج عن المعلومات

القسم 904 من قانون ستيرت بي. ماكيني لتعديلات دعم الأفراد بلا مأوى لعام 1988، وتعديله بالقسم 903 من قانون الإسكان وتنمية المجتمع لعام 1992. يمكن العثور على هذا القانون في 42 U.S.C. 3544. جزئياً، يتطلب هذا القانون منك أن توقع على استمارة موافقة تحويل المالك بمطالبة أرباب العمل الحاليين أو السابقين بالتحقق من معلومات المرتب المرتبطة بأهليتك أو مستوى المزايا. بالإضافة إلى ذلك، تطالب لوائح HUD (24 CFR 5.659)، معلومات وتحقيقات الأسرة) كشرط للحصول على مساعدة الإسكان أن تقوم بالتوقيع على إفراج وموافقة مقبولة من HUD تسمح لأي إيداع أو مصدر خاص للدخل بتقديم المعلومات الضرورية لتحديد أهليتك أو مستوى المزايا. ويتضمن ذلك المعلومات التي قد قدمتها والتي ستؤثر على مبلغ الإيجار الذي تدفعه. تتضمن المعلومات الدخل ورؤوس المال، مثل المرتب، واستحقاقات الرعاية الاجتماعية، والفوائد التي يتم الحصول عليها على حسابات التوفير. كما يتضمن ذلك تعديلات معينة لدخلك مثل بدلات المعالين، أو للأسر التي يكون ربها أو الأزواج فيها شيوخ ومعاقين، أو معاقين، وبدلات مصاريف رعاية الطفل، والمصاريف الطبية، ومصاريف مساعدة الإعاقة.

الغرض من الحصول على الموافقة على الإفراج عن المعلومات

بالتوقيع على استمارة الموافقة هذه، فأنت تصرح لمالك مشروع الإسكان الذي تتقدم بطلب للحصول على مساعدة فيه بطلب معلومات من طرف ثالث عنك. تطالب HUD من مالك السكن التحقق من جميع المعلومات التي تقدمها والتي تؤثر على أهليتك ومستوى المزايا لضمان أنك مؤهلاً لمزايا الإسكان المدعم وأن هذه المزايا محددة في المستويات الصحيحة. وبناءً على طلب مكتب HUD أو PHA (كإداري العقد)، يمكن أن يقدم مالك السكن ل HUD أو PHA المعلومات التي تقدمت بها والمعلومات التي يتلقاها المالك في ظل هذه الموافقة.

استخدامات المعلومات التي يتم الحصول عليها:

يمكن أن يطالب الفرد المسجل على استمارة التحقق ويتلقى المعلومات المطلوبة للتحقق، مع الخضوع للمحددات الواردة في هذه الاستمارة. تكون HUD مطالبة بحماية معلومات الدخل التي تحصل عليها بما يتماشى وقانون الخصوصية لعام 1974، 5 U.S.C. 552a. كما يكون المالك و PHA مطالبين أيضاً بحماية معلومات الدخل التي يحصلان عليها بما يتماشى وأي قوانين خصوصية سارية للولاية. في حالة تلقي المالك لمعلومات من طرف ثالث تكون غير متفقة مع المعلومات التي قدمتها، يكون المالك مطالباً بإخطارك كتابياً مع تحديد المعلومات التي يعتقد أنها غير صحيحة. إذا حدث ذلك، سيكون لديك الفرصة لمقابلة المالك لمناقشة أي تناقضات.

من يجب أن يوقع استمارة الموافقة:

يجب أن يقوم كل عضو في أسرتك يبلغ من العمر 18 عاماً على الأقل، وكل رب أسرة، زوج أو رب أسرة مشارك، بغض النظر عن العمر، بتوقيع استمارة الموافقة عند التأهل المبدئي وعند كل إعادة تأهل، وعند كل تاهل مؤقت، إن أمكن التطبيق. بالإضافة إلى ذلك عندما يلتحق عضو بالغ جديد بالأسرة وعندما يصل أعضاء الأسرة إلى سن 18 عاماً، يجب أن يقوموا أيضاً بتوقيع استمارات الموافقة ذات العلاقة.

يكون الأشخاص الذين يتقدمون بطلب أو يتلقون مساعدة في إطار البرامج التالية مطالبون بتوقيع استمارة الموافقة ذات العلاقة:

برنامج المساعدة في الإيجار (RAP)

ملحق الإيجار

القسم 8 برامج مدفوعات معونة الإسكان (التي يديرها مكتب الإسكان)

القسم 202

الأقسام 202 و PRAC 1811 الأقسام PAC 162/202

القسم (3)(d) 221 أقل من سعر فائدة السوق القسم 236

HOPE 2 ملكية المسكن للوحدات متعددة الأسر

الإخفاق في توقيع استمارة الموافقة:

يمكن أن يقوم م/و بتوثيق الملف بناءً على سبب التأخير والخطط المحددة للحصول على التوقيع السليم في أسرع وقت ممكن.

ينتهي العمل بالموافقات الفردية للإفراج عن المعلومات بعد 15 شهراً من توقيعها. يمكن أن يستخدم م/و استمارات الموافقة الفردية هذه خلال 120 يوماً سابقة على فترة التحقق. كما يمكن أن يستخدم م/و هذه الاستمارات أثناء فترة التحقق، ولكن فقط في الحالات التي يتلقى فيها م/و معلومات تشير إلى أن المعلومات التي قدمتها غير صحيحة. تحظر الاستخدامات الأخرى.

قد لا يقوم م/و بتحديثات في المعلومات التي يزيد عمرها على 12 شهراً باستثناء في حالة تلقي معلومات غير متطابقة ويكون لديه سبب في الاعتقاد بأن المعلومات التي قدمتها غير صحيحة. إذا حدث هذا، يمكن أن يحصل م/و على المعلومات خلال الخمس سنوات الأخيرة التي تلقت فيها المساعدة.

لقد قرأت وأفهم هذه المعلومات حول أغراض واستخدامات المعلومات التي يتم التحقق منها والموافقة على الإفراج عن المعلومات لهذه الأغراض والاستخدامات.

لقد قرأت وأفهم الغرض من هذه الموافقة واستخداماتها وأفهم أن سوء استخدام هذه الموافقة يمكن أن يؤدي إلى عقوبات شخصية تقع علي

"يتم توقيع النسخة الإنجليزية فقط من عقد الإيجار."

إن إخفاك في التوقيع على أي استمارة موافقة مطلوبة قد ينتج عنه رفض المساعدة أو إنهاء مزايا الإسكان المدعماً إذا تم رفض مساعدة مقدم الطلب لهذا السبب، يجب على م/و اتباع إجراءات الإبلاغ في كتيب 1 Rev. 4350.3. إذا تم رفض مساعدة المستأجر لهذا السبب، يجب على م/و اتباع الإجراءات الموضحة في عقد الإيجار.

الشروط

لا يمكن اتخاذ أي إجراء لإنهاء، أو رفض، أو تعليق، أو تقليل المساعدة التي تتلقاها أسرتك على أساس المعلومات التي يتم الحصول عليها عنك في إطار هذه الموافقة حتى يقوم م/و بشكل مستقل من (1) التحقق من المعلومات التي قدمتها فيما يتعلق بأهليتك ومستوى المزايا، و(2) فيما يتعلق بالدخل (بما يشمل الدخل الذي يتم والذي لا يتم كسبه)، قام م/و بالتحقق مما إذا كان لديك بالفعل (أو كنت تمتلك) إمكانية الوصول لمثل ذلك الدخل لاستخدامك الشخصي، وتحقق من الفترة أو الفترات التي، أو فيما يتعلق بها تكون قد تلقت بالفعل ذلك الدخل، أو المرتبات، أو المزايا.

قد يتم استخدام نسخة من الموافقة الموقعة لطلب المعلومات التي أذنت بها بتوقيعك على استمارات الموافقة الفردية يحدث هذا إذا لم يكن لدى م/و موافقة تحقق فردية أخرى بتوقيع أصلي وكان م/و مطالباً بإرسال طلب آخر للتحقق (على سبيل المثال إخفاق الطرف الثالث في الرد). إذا حدث ذلك، يمكن لـ م/و إرفاق نسخة من هذه الموافقة مع نسخة من استمارة التحقق الفردية التي توقع عليها. لتفادي استخدام النسخ، قد يوافق م/و والفرد على توقيع أكثر من موافقة واحدة لكل نوع مطلوب من التحقق. يقوم م/و بإبلاغك، أو إبلاغ طرف ثالث تعينه، بما تم التوصل إليه على أساس المعلومات التي تم التحقق منها في ظل هذه الموافقة وسيتم إعطائك الفرصة لمعارضة تلك النتائج بما يتماشى وكتيب Handbook 4350.3 Rev. 1. يجب أن يقدم لك م/و المعلومات التي يتم الحصول عليها في ظل هذه الموافقة بما يتماشى وقرانين الخصوصية في الولاية.

إذا كان أحد أعضاء أسرتك المطالبين بتوقيع استمارات الموافقة غير قادر على توقيع الاستمارات المطلوبة في الوقت المناسب بسبب ظروف قهرية

عقوبات سوء استخدام هذه الموافقة:

قد تخضع HUD، م/و، وأي PHA (أو أي موظف في HUD، م/و، أو PHA) لعقوبات للإفشاء غير المخوّل أو سوء استخدام المعلومات التي تم جمعها على أساس استمارة الموافقة. ويقتصر استخدام المعلومات التي تم جمعها على أساس استمارة HUD 9887-A على الأغراض الواردة في استمارة HUD 9887-A. ويتعرض كل شخص يقوم عمداً وعن علم بطلب، أو الحصول على، أو إفشاء أي معلومات بادعاءات كاذبة تتعلق بمقدم طلب أو مستأجر لارتكاب جنحة ويفرض عليه غرامة لا تتعدى 5000 دولار.

وأي مقدم طلب أو مستأجر يتأثر بالإفشاء الناتج عن الإهمال للمعلومات، يمكن أن يرفع قضية مدنية للضرر، أو ينظر في أي وسيلة إنصاف أخرى، كما قد يكون مناسباً، ضد المسؤول أو الموظف في HUD، م/و، أو PHA المسؤول عن الإفشاء غير المخوّل أو سوء الاستخدام.